



Protección en Construcción

VOLUMEN 3 NUMERO 1

ENERO — MARZO 2011

Contratistas del área de Lawrence se comprometen para mejorar condiciones de seguridad

Cinco contratistas de construcción del área de Lawrence se han unido al programa Líderes Seguridad en Construcción (LISC), patrocinado por Protección en Construcción (PenC): La Agrupación para la Seguridad del Trabajador Latino en Lawrence. Los contratistas son: Herbert Construction, Dionicio Santos, RM Technologies, BC Construction & Design, y Miguelin Contracting. El programa de LISC hace partícipes a los contratistas en un proyecto de investigación diseñado para mejorar la seguridad en la industria de la construcción en Lawrence, especialmente para trabajadores de construcción latinos. Los trabajadores de construcción latinos presentan mayor riesgo de accidentes y lesiones en los sitios de construcción. Bernada Carden, de BC Construction, uno de los contratistas de Lawrence que participan, se unió al programa porque "encuentro LISC muy útil para nuestra compañía. Se concentra en un problema inmenso en el campo de construcción, específicamente en el Valle de Merrimack. Deseo que mis empleados aprendan a protegerse a sí mismos y aumenten su conocimiento sobre como prevenir caídas en el lugar de trabajo y la exposición a sílice. Los beneficios que LISC proporcionará a nuestra compañía serán muy valiosos".

El programa LISC, es gratis, y ayuda a los contratistas a reconocer los potenciales problemas de seguridad y desarrollar soluciones viables. El programa incluirá entrenamiento en como realizar inspecciones al lugar de trabajo, entrenamiento a los supervisores para mejorar el liderazgo en seguridad, estrategias de comunicación con trabajadores que no hablan ingles, y planificación para la seguridad. El polvo de sílice es también un objetivo del programa ya que muchos contratistas no están familiarizados con las maneras de proteger a los trabajadores para que no respiren el peligroso polvo del concreto. (continua en la próxima página)

Editors

Luz Marin

Max Sun

Research Assistant PenC

Luz_Marin@student.uml.edu

Chuan_Sun@student.uml.edu



RECUERDE:

Los contratistas son invitados a unirse a este programa.

Para mayor información llamar al

1-888-977-2250

o visitar la pagina web de nuestro proyecto

<http://>

www.lawrenceworksafe.org/

OSHA ha anunciado que los contratistas residenciales ahora deben cumplir plenamente todas las disposiciones del estándar de prevención de caídas

Contratistas del área de Lawrence se comprometen... (cont.)

Los recientes cambios en las reglas que orientan la seguridad en los lugares de trabajo tendrán un impacto particular en empresas de construcción que emplean a trabajadores hispanos de construcción. La Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA) ha anunciado que los contratistas residenciales ahora deben cumplir plenamente todas las disposiciones del estándar de prevención de caídas – adicionalmente, OSHA ha aclarado que los trabajadores deben ser entrenados en el idioma que mejor entienden. Jeffrey A. Erskine, Director de Área para OSHA dijo "En mi experiencia, yo he encontrado que trabajar con expertos en proyectos gratuitos para la comunidad en el área de Lawrence, como Líderes en Seguridad en Construcción, es beneficioso para los empleadores y los ayuda a obtener la asistencia necesaria para mantener sus trabajadores seguros".

La Agrupación para la Seguridad del Trabajador Latino en Lawrence que patrocina LISC incluye el Sindicato de Trabajadores Local 175 , la Universidad de Massachusetts Lowell, la Ciudad de Lawrence y una organización local de la comunidad, Conexiones Comunitarias de Lawrence. "Como el número de trabajadores hispanos de construcción continúa creciendo, el programa de LISC atiende una necesidad esencial en asegurar que las compañías comprendan adecuadamente como proteger a trabajadores latinos de construcción, cuya tasas de accidentes y muertes son más altas que las de otros trabajadores". El proyecto de investigación es financiado por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud (NIOSH) y buscar generar resultados que beneficiarán a las compañías constructoras y a los trabajadores a través del país. Los contratistas están invitados a unirse al programa. Para más información llamar al 1-888-977- 2250 o visite la pagina de Internet <http://www.lawrenceworksafe.org>



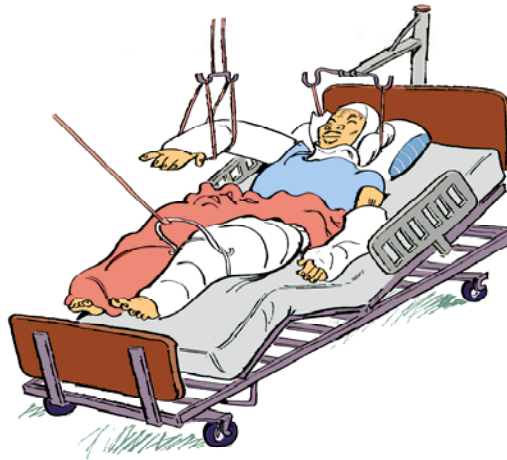
Los accidentes suceden...

Por: Ellie Parker

LIUNA Local 175

Este diciembre pasado, yo estaba conduciendo por la calle donde vivo de camino a buscar a mi hijo a la escuela. Hacia mucho frío y viento y me di cuenta que un equipo de revestimiento estaba trabajando en una casa cercana. El primer pensamiento que cruzo por mi mente fue "hoy esta haciendo demasiado viento para estar subido en una escalera". De repente, puede ver con horror como el trabajador en la escalera que estaba subiendo el material, fue levantado por el viento. El intento agarrarse de la escalera, pero la fuerza del viento lo hizo caer en medio de la carretera.

Por suerte, un carro había acabado de pasar y yo venía en la otra dirección, de lo contrario él podría haber sido golpeado por un vehículo. El otro conductor y yo nos detuvimos y corrimos hacia él, como también lo hicieron sus compañeros. El se encontraba tira tirado en el pavimento sin moverse y la conductora del otro vehículo llamo al 911 de su teléfono celular. Inmediatamente, el trabajador desde el piso grito para que ella no hiciera la llamada y los demás trabajadores le pidieron que no la hiciera puesto que ellos no tenían seguro.



El trabajador herido se levantó y cojeando llegó hasta una camioneta cercana. El continuaba insistiendo en que no estaba lastimado. Le pedimos que nos dejaran llamar para pedir ayuda pero empacaron rápidamente y dijeron que lo llevarían al hospital. Al día siguiente, al pasar por el sitio vi que un equipo de dos hombres regresó y completó el trabajo.

Accidentes como este ocurren a diario y refuerzan la necesidad de programas como LISC

RECUERDE

El programa LISC, es gratuito, y ayuda a los constractistas a reconocer potenciales problemas de seguridad y desarrollar soluciones viables.



¡Ahora, estamos reclutando!

Lenore Azaroff
 Directora del Proyecto
 Protección en Construcción
 1-888-977-2250
PenCLeader@uml.edu
 University of Massachusetts
 Lowell
 1 University Avenue
 Lowell MA, 01854



¿Es la seguridad en el sitio de trabajo importante para usted?
 ¿Le gustaría reducir las lesiones sufridas por sus trabajadores?

Usted o algún contratista que usted conoce es elegible para participar en el programa LISC (Líderes en Seguridad en Construcción), si es un contratista que:

1. Tiene o tendrá trabajos de construcción que tienen por lo menos algunos peligros de caída y sílice durante los próximos 12 meses. (Sílice puede generarse al cortar o moler concreto, mezclar cemento, o trabajar con ladrillos, placas de yeso, o con mosaicos de porcelana)
2. Emplea por lo menos algunos trabajadores latinos
3. Emplea trabajadores del área de Lawrence o hace trabajos en el área de Lawrence
4. Tiene una póliza de seguros corriente de compensación de trabajadores

¡Inscríbese ahora!

Y permítanos ayudarle a hacer de su lugar de trabajo un sitio más seguro

PenC Sopa de Letras

Encuentre y marque las palabras de la lista en la sopa de letras. Las palabras aparecen ubi-

casadas en posición horizontal y vertical.

M	A	E	Y	L	Q	W	E	T	E	A	S	D	S	C	V	P	N	LISC
A	D	D	T	I	T	Y	U	I	N	J	G	F	U	F	Q	T	L	DIAGNOSTICO
N	C	C	R	S	A	S	D	F	C	J	K	L	P	A	A	R	I	LINEA DE BASE
E	C	V	R	C	H	J	K	L	U	R	T	U	E	C	Z	F	N	ENCUESTAS
J	V	F	R	L	I	D	E	R	E	S	O	P	R	I	U	I	E	COORDINADOR
O	F	Z	X	V	B	N	M	C	S	F	K	L	V	L	H	K	A	FACILITADOR
D	R	D	I	A	G	N	O	S	T	I	C	O	I	I	O	L	D	MANEJO DE RIESGOS
E	F	P	O	L	I	T	I	C	A	S	R	T	S	T	R	P	E	REPORTE DE PELIGROS
R	G	H	T	Y	U	Y	I	O	S	U	T	S	O	A	E	G	B	PROGRAMAS ESCRITOS
I	H	A	B	I	L	I	D	A	D	E	S	Y	R	D	S	T	A	POLITICAS
E	E	A	S	S	D	F	F	G	H	J	K	L	E	O	P	G	S	SUPERVISORES
S	R	C	O	O	R	D	I	N	A	D	O	R	S	R	E	R	E	HABILIDADES
G	P	R	O	G	R	A	M	A	S	E	S	C	R	I	T	O	S	RESPECTO
O	D	G	H	J	K	L	O	O	I	U	Y	T	R	R	O	M	J	LUGAR DE TRABAJO
S	L	U	G	A	R	D	E	T	R	A	B	A	J	O	A	F	F	LIDERES
R	E	P	O	R	T	E	D	E	P	E	L	I	G	R	O	S	T	

La mejores respuestas recibirán una hermosa camiseta de Protección en Construcción.

Por favor envíe sus respuestas a:

Protección en Construcción
 PenC
 University of Massachusetts
 One University Avenue
 Kitson Hall 200
 Lowell, MA 01854